

THE LAW OFFICE OF AISHA N. CHANEY, PLLC
 IMMIGRATION & CRIMINAL LAW
 CALL: (850) 728-8734
 TOLL FREE: (888) 410-6612
 Marianna • Quincy • Tallahassee
 www.aishachaney.com
 email: aishachaney@me.com
 Membership: American Immigration Lawyers Association, Florida Association of Criminal Defense Lawyers

Programa de Educación para Migrantes



Oficina Central de PAEC
 753 West Boulevard, Chipley, FL 32428
 Tel. (850) 638-6131 Ext. 2264
 8:00 a.m. a 4:30 p.m.
 María Pouncey, Coordinadora del Programa
 Phyllis Cooley, Coordinadora de Servicios
 Miriam Erickson, Reclutadora

Crawford-Pouncey Center
 315 N. Key Street, Quincy, FL 32351
 Tel. (850) 875-3806
 Lun., Mar. y Jue.: 8:00a.m. a 9:00 p.m.
 Mier. y Vier.: 8:00 a.m. a 5:30 p.m.
 María Pouncey, Coordinadora del Programa
 Leewood Shaw, Especialista en Datos
 Lucía Esquivel, Especialista en Recursos
 Sigfredo Rodríguez, Asistente Técnico
 Rachel Hernandez, Reclutadora • Monica Grimaldo, Reclutadora •
 Fabiola Garcia, Reclutadora • Michele Alvarez, Secretaria
 Salvador Torres, Especialista en Recursos

Mc Millan Learning Center
 1403 St. Joseph Ave., Pensacola, FL 32501
 Tel. (850) 595-8915 Ext. 230
 8:00 a.m. a 4:30 p.m.
 María Pouncey, Coordinadora del Programa
 Phyllis Cooley, Asst. Coordinadora del Programa
 Kim Nguyen, Enlace con Escuelas
 Hang Le, Reclutadora • Ngan Le, Reclutadora

Noticias Educativas y Culturales Oferta Educativa para Adultos en PAEC Migrant Education Program

En PAEC Migrant Education Program, tenemos la convicción de que la educación es un proceso continuo de aprendizaje durante toda la vida, es por eso que permanentemente alentamos a los adultos de la comunidad hispana a que sigan estudiando en cualquiera de los programas que tenemos disponibles en nuestra institución. Sabemos que esto requiere un doble esfuerzo, sin embargo, con la determinación por parte del estudiante adulto y la orientación y métodos adecuados que podemos proporcionarles, resulta posible volver a estudiar y alcanzar los grados académicos que por muchas razones se habían dejado en el olvido.

"Nunca es tarde para volver a empezar" el secreto está en la decisión y perseverancia que se dedique al estudio.

Estimados padres y madres de familia:
 Independientemente del tiempo que se tomen en alcanzar las metas propuestas, las ganancias inmediatas de volver a estudiar, son la posibilidad de ayudar a sus hijos estudiantes en sus tareas escolares, y sobre todo la de darles el ejemplo único e inolvidable para ellos de verlos a ustedes con el ánimo y empeño del estudiante que vuelve a la escuela. Recuerden que la mejor manera de enseñar es dando el ejemplo con nuestras acciones.

En este año que está próximo a terminar, obtuvimos la enorme satisfacción de haber sido el "puente escolar" que permitió a veinte adultos superarse en sus niveles y habilidades para hablar, leer y escribir en Idioma Ingles; también logramos tres graduadas en GED y estamos haciendo nuestro mejor esfuerzo para que otros cuatro estudiantes logren alcanzar esa meta.

Todos ellos les podrán decir a ustedes: ¡Si se Puede!

Educational and Cultural News PAEC Migrant Education Program Offer Adult Education

At the PAEC Migrant Education Program, we are convinced that education is a continuous learning process throughout life, that's why we constantly encourage adults in the Hispanic community to continue studying in any of the programs we have available in our institution. We know that this requires a double effort, however, determined by the adult student, and guidance,

and adequate methods that can be provided, results in the possibility of going back to school and achieve academic grades for many reasons that have been left unattended.

"It's never too late to re-start" the secret is in the decision and perseverance that is dedicated to study.

Dear fathers and mothers:
 Regardless of the time taken to reach the proposed goals, immediate results in going back to school, are the ability to help your children with their homework, and especially to giving them, a unique and unforgettable example in seeing you with the spirit and commitment of a student returning to school. Remember, that the best way to teach is being an example through our actions.

In this year that is ending, we have got the pleasure of being the "academic bridge" that allowed twenty adults excel in their levels and abilities to speak, read, and write in English language, also managed three GED graduates and are doing our best to achieve four other students achieve that goal.

They will all be able to tell you: **Yes We Can!**



¿TIENEN MIS NIÑOS DERECHO A SERVICIOS EDUCACIONALES?

¿Quién Tiene Derecho a Servicios para Migrantes?
 Si usted y/o sus niños se han mudado durante los últimos tres años para solicitar trabajo en la agricultura, el empaque, la pesca, la lechería, el ganado, la silvicultura y tienen entre dos y veintidós años de edad, usted o ellos pueden tener derecho a recibir servicios educacionales y de apoyo gratuitos. Por favor, comuníquese con la oficina o persona en su área listada en este volante (vea contactos del programa) para determinar si usted o ellos califican para los servicios.

DO MY CHILDREN QUALIFY FOR EDUCATIONAL SERVICES?

Who Qualifies for Migrant Services?
 If you and/or your child(ren) have moved at any time in the last three years to seek work in agriculture, packing, fishing, dairy, livestock, or forestry and are between two and twenty-two years old, you or they may be eligible to receive free educational or support services. Please contact the office or person in your area listed on this flyer (see program contacts) to determine if you or they qualify for services.

PAEC Educación Para Migrantes Nuevo horario durante la temporada

Horarios en Quincy: Teléfono: 850-875-3806
 Lunes –Jueves 8:00 am- 5:30 pm
 Viernes 8:00 am -4:30 pm
Horas extendidas son el Martes y Jueves hasta las 9 pm
Horario en Greensboro: Teléfono: 321-222-1024
 Abierto solo los Miércoles de 12:00- 8:30 pm
 En Greensboro estamos ubicados en el edificio de RCMA (el Daycare) en el Hwy 12



Educación Básica a Distancia
 • ¡Llévate la escuela contigo! a través de los programas que le ofrece por internet el portal educativo CONEVT. INEA <http://www.conevyt.org.mx/>
 • Solicita tu inscripción en nuestra Plaza Comunitaria y recibirás información y asesorías para comenzar o terminar tu Educación Primaria y Secundaria, obteniendo los certificados oficiales de la Secretaría de Educación Pública de México.
¡Si se Puede!

Educación Media Superior a Distancia
 Si cuentas con tu certificado de secundaria y dejaste inconcluso tu bachillerato, solicita nuestra asesoría para que puedas presentar el Examen Único de Conocimientos Equivalentes al Bachillerato CENEVAL, SEP, Acuerdo 286 <http://www.ceneval.edu.mx/ceneval-web/content.do?page=1922>
 Próximo Examen: Domingo 14 de Enero del 2014.
¡Si se Puede!

GED en Español con la colaboración del Tallahassee Community College
 Clases presenciales en: 315 N. Key Street Quincy FL 32351
 De lunes a jueves de 6 p.m. a 9 p.m.
 Próximo Curso : Enero 2014
 Inscripciones: Segunda semana de diciembre 2013
¡Si se Puede!

Clases de Inglés con la colaboración del Tallahassee Community College
 Clases presenciales en: 315 N. Key Street Quincy FL 32351
 De lunes a jueves de 6 p.m. a 9 p.m.
 Próximo Curso : Enero 2014
 Inscripciones: Segunda semana de diciembre 2013
¡Si se Puede!

Oferta de Carreras en Línea en Universidades Mexicanas
 Si tienes tu Certificado de Bachillerato, y deseas comenzar una Licenciatura en línea, pide una tutoría de cómo y dónde empezar tu búsqueda de opciones viables y reales para lograr esta meta <http://www.unadmexico.mx/>.
¡Si se Puede!

Para mayor información de todas las alternativas aquí ofrecidas, comuníquese con el Instructor David Peñaflor Tel. 850 875 3806 / 310 mail:david_penafior@paec.org



Basic Education On-line
 • Take the school with you, through programs that offer online education portal CONEVT. INEA <http://www.conevyt.org.mx/>
 • Request your registration in our Plaza Comunitaria and receive information and advice to start or finish your Primary and Secondary Education, obtaining official certificates of the Secretary of Public Education of Mexico.
Yes We Can!

Mexican High School On-Line
 If you count on your middle school diploma and left unfinished your high school , request advice so that you can present the Unified Knowledge Exam, High School Equivalents CENEVAL, SEP, 286 Agreement. <http://www.ceneval.edu.mx/ceneval-web/content.do?page=1922>
 Next Exam : Sunday, January 14, 2014
Yes We Can !

GED in Spanish in collaboration with the Tallahassee Community College
 Classroom at: 315 N. Key Street Quincy FL 32351
 From: Monday to Thursday from 6: pm to 9 p.m.
 Next Course : January 2014
 Registration: Second week of December 2013
Yes We Can!

English Classes in collaboration with the Tallahassee Community College
 Classroom at: 315 N. Key Street Quincy FL 32351
 From: Monday to Thursday from 6: pm to 9 p.m.
 Next Course : January 2014
 Registration: Second week of December 2013
Yes We Can !

Offer Online Degree in Mexican Universities
 If you have your High School Diploma, and want to start a degree online, ask for a tutorial on how and where to start your search for real and viable options to achieve this goal <http://www.unadmexico.mx/>.
Yes We Can !

For more information on all the options offered here, contact teacher: David Peñaflor; Tel 850 875 3806 / 310 e-mail: david_penafior@paec.org

FREE! Published on the First & Third Friday of Each Month.
 10,000 Copies in New Orleans & St. Albans
 Want to advertise to THOUSANDS of Latinos throughout the Gulf Coast?
 Call Today: 850-494-7899
 Advertise with us 3 months / 6 ads for only \$129.60
 www.LaCostaLatina.com

Want to advertise to THOUSANDS of Latinos throughout the Gulf Coast?
 (850) 494-7899
 Advertise With Us!
 www.LaCostaLatina.com
 Periódico La Costa Latina Newspaper